

Q. G. 960 (Q. P. 1, 49) « plume (1. d'oiseau; — 2. pour écrire) ».

Lat. plūma REW 6610a.

Types : +ploume, -ó-; +plume; — +plume; +plème; +plūme, -æ-; +pleume; +plème...

◆ ū tonique libre dans la finale ū + cons. nasale + a : il faut distinguer deux séries de formes selon que ū est représenté par une voy. vélaire (u, ó, ó) ou par une voy. mixte de la même série que u fr. (u, é, æ) ou encore par é, é.

+ploume n'existe guère que dans la prov. de Lg et les arr. de Ma et B.; mais le type ouvert +plome, qui est lg., occupe aussi une vaste zone n.-s., de Ohain Ni 39 à Petigny Ph 79. +pleume se rencontre un peu partout, et notamment en Hesbaye lg. : il remonte prob. à +plome ou à +plume selon les régions. Cp. c. 32 ÉCUME, 41 FÉTU, etc.

La carte oppose les types à voy. vélaire aux autres. Elle met surtout en relief les types +ploume, +pleume et +plème¹.

◆ ALF 1040. BRUN., *Enq.* 1224; *Et.*, p. 174, 195, 227-8, 256. MARCHOT, *Lux. central*, § 18. FELLER, § 72.

= I. a. +ploume : plūm Ar 2; D 34, 46; W 1, '2, 21, '32, 35, '36, '45, '52, 63, 66, '72; H 1-8, '20, 21, 27, '28, 37, 38, '45, 46, 49, 53, 69; Ve 37-39, 44, 47; My 1-4, '5, 6; Ma 2-9, 19, 20, '21, 29, 40, 43, 51, 53; B 2, '3, 4-12, '14, 16, '17, 21, 27.

b. +plème : plēm Ve 31-34.

II. +plome : plòm S 36; Ch 16, 26, 28, '36, 43, '54, 61, '64, 72; Th 2 (ou -èem), 5, 24, '32; Ni 39, 80 (ou -òm), 112; Na 6, 130; Ph 6, 15, 37-45, 54, 61, 79, 81; Ar 1; D 30¹; W 13, 30, '42, '56; H 50, 67, 68, '74; L 1 (qqf. -èem), 2, 4-14, '16, 19, 29, '32, 39, 43, 45, '50, 61, 66, '71, 87-116; Ve 1-8, '15, 24, 26, 35, 41, 42; Ma 12, 24, '32, 39.

= III. +plume : plūm No 3; To 99 (v. VI); A 1; Mo 1 (ou -èem), 17 (ou -èem, -em), 23; Ch 27, 33; Th 14, 25, 29, 46, 53 (-òm); Ni 1, 33, 36, 72, '74, 85, 90; Na 44, 49, 69, 84-129, 135; Ph 33,

53, 69, 84, 86; D 7-25, 36, 38, '45, 58-120; W '43, '58, 59, '60, '70; H '39; Ve 40; Ma 35, 36, 42, 46; B 15, 22-24, 30; Ne 4-11, 16, '23, 24, 65; Vi 6, 8 | pūm Mo 20.

IV. +plème² : plēm W 3.

V. a. +plūme : plēm, -òm S 10; Ch 4; Ni '10, 11, '14, 19, 20, '24, 28, 38, 45, 80 (ou -òm), '97, 102, 107; Na 1, 19, '20, 22-30, 59, 79; Ph 16; D 40, 123, '141; H '42; Ne 20, 31, 32, 43, 57.

b. plœme : plœm To 27, 78; A 12, 37.

VI. +pleume : plēm No '4, '5 (-æ^m); To 6, 13, 24, 28, 37 (ou -èem), 39-58, '71, 73, 94, 99 (arch., auj. -um); A 2, 7, '13, '18, 20, 28, 44; Mo 1 (ou -um), 9, 17 (ou -um, -em), 44, 58, 79; S 1, 6, 13-31, 37; Ch 63; Th 2 (ou -òm), 43, 54, 62-82; Ni 2, '5, 6, '9, 17, 26, '62, 98; D 132, 136; W '8, '9, 10, '39; L 1 (v. II), 35, 85; Ma 1; B 28, 33; Ne 14, 26, 33, 39, 47-51, 60, 63, 69, 76; Vi 2, 13-18, '21, 22-27, '32, '33, '34, 35, '36, 37-47.

VII. +plème : plēm No 1, 2 (-è^m); To 1 (-è^m), 2, 7 (-è^m), 37 (ou -èem); A 50, '52, 55 (-em), 60; Mo 17 (-em, v. III), 37-42, 64; Ne 15.

¹ La carte et le tableau tiennent seulement compte du mot signifiant « plume (d'oiseau) », mais « plume (pour écrire) » mériterait aussi d'être étudié. Dans cette acception, on trouve assez souvent encore un terme arch. +pène (p i n a); mais auj., d'ordinaire, on emploie le fr. *plume*, plus ou moins wallonisé. On relève donc souvent au même endroit deux formes de plūma, une forme traditionnelle signifiant 'p. d'oiseau', une forme empruntée signifiant 'p. pour écrire'. A D 30, exceptionnellement, on a relevé *plūm* dans le premier sens et *plòm* dans le second.

² La forme *plēm*, avec é = è, correspond à *plūm*. Il s'agit d'une évolution courante à W 3 : cf. c. 41 FÉTU, type V a *fésté*.